

Polyglott Sprachführer

Polyglott Sprachführer Türkisch

Neu! Mit Bildwörterbuch

1. Auflage

Polyglott Sprachführer Türkisch

schnell und portofrei erhältlich bei beck-shop.de DIE FACHBUCHHANDLUNG

Polyglott 2006

Verlag C.H. Beck im Internet:

www.beck.de

ISBN 978 3 493 61169 4



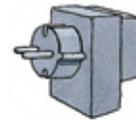
mayo [majo]

dalgıç gözlüğü (ile)
[dalğətsch göslüü (ile)]

palet [palet]



pil [pil]



adaptör [adaptör]



iğne iplik [ihne iplik]

güneş şapkası
[günesch schapkaßa]güneş gözlüğü
[günesch göslüh]

kemer [kemer]



düğme [dühme]

çengelli iğne
[tschengelli ihne]

makas [makaß]



şemsiye [schemßije]



şemsiye [schemßije]

el çantası
[el tschantaba]gazete [gasete],
dergi [dergi]

sigara [Bigara]



pipo [pipo]



bavul [bawul]



cüzdan [dschüsdan]

fotoğraf makinesi
[fotohraf makineßi]

kibrit [kibrit]



çakmak [tschakmak]

şişe açacağı
[schische atschadschaa]

film [film]

video kamera
[wideo kamera]

slayt [Blajt]



tirbuşon [tirbuschon]

konserve açacağı
[konberwe atschadschaa]

çakı [tschaka]



Allgemeines

Begrüßung und Verabschiedung

Guten Morgen!	Günaydın! [günajdän]
Guten Tag!	İyi günler! [iji günler]
Guten Abend!	İyi akşamlar! [iji akschamlar]
Gute Nacht!	İyi geceler! [iji gedscheler]
Hallo!	Merhaba! [merhaba]
Wie geht's?	Ne haber? [ne haber]
Wie geht es Ihnen?	Nasılısınız? [naβəβənəs]
Wie geht es dir?	Nasılısın? [naβəβən]
Danke, gut.	Sağol, iyiyim. [Bahol! ijijim]
Und Ihnen?/Und dir?	Siz nasılısınız?/Sen nasılısın? [Bis naβəβənəs/Ben naβəβən]
Auf Wiedersehen! (Gruß des Weggehenden)	Allahaismarladık! [allaəβmarladək]
Auf Wiedersehen! (Gruß des Zurückbleibenden)	Güle güle! [güle_güle]
Tschüs!	Hoşça kal! [hoschtscha kal]
Bis dann.	Görüşürüz. [görüşürüs]
Bis morgen.	Yarın görüşürüz. [jarən görüşürüs]
Grüße an die Familie!	Eve selam! [ewe Belam]
Vielen Dank für alles.	Her şey için çok teşekkür. [her schej itschin tschok teschekür]
Es hat uns sehr gefallen.	Biz çok memnun kaldık. [bis tschok memnun kaldək]

* İyi yolculuklar!
[iji joldschuluklar]

Anrede und Vorstellung

Herr/Frau ...	Bey/Hanım ... [bej/hanəm]
Wie heißen Sie/heißt du?	Adınız/Adın ne? [adənəs/adən ne]
Ich heiße ...	Adım ... [adəm]
Das ist mein Mann.	Eşim. [eschim]
Das ist mein Freund.	Arkadaşım. [arkadaschəm]
Das ist meine Frau.	Eşim. [eschim]
Das ist meine Freundin.	Arkadaşım. [arkadaschəm]
Das sind meine Kinder.	Çocuklarım. [tschodschuklarəm]

Angenehm./Sehr erfreut.	Memnun oldum. [memnun oldum]
Gleichfalls.	Ben de. [ben_de]
Woher kommst du?/	Nerelisin?/Nerelisiniz?
Woher kommen Sie?	[nereliBin/nereliBinis]

Ich bin/Wir sind	Ben/Biz [ben/bis]
aus Deutschland	Almanım./Almanız. [almanəm/almanəs]
aus Österreich	Avusturyalıyım./Avusturyalıyız. [awuβturjaləjəm/awuβturjaləjəs]
aus der Schweiz.	İsviçreliyim./İsviçreliyiz. [iβwitschrelijim/iβwitschrelijis]

Verständigung

Sprechen Sie/Sprichst du	Almanca/İngilizce biliyor musunuz/ Deutsch/Englisch?
	biliyor musun? [almandscha/ingilidsche bilijor.muBunus/bilijor.muBun]
Wie heißt das auf	Bunun Türkçesi nedir?
Türkisch?	[bunun türkscheβi nedir]
Wie bitte?	Efendim? [efendim]
Was bedeutet das?	Bu ne anlama geliyor? [bu ne anlama gelijor]
Haben Sie verstanden?/	Anladınız mı?/Anladın mı?
Hast du verstanden?	[anladənəs_mə/anladən_mə]

Hallo und Merhaba!

In der Türkei gelten andere Gepflogenheiten der Begrüßung als in Deutschland. Wenn man einen Laden betritt, verzichtet man ganz auf einen Gruß und sagt statt dessen auf die Frage des Verkäufers **buyurun?** [bujurun] (*bitte sehr?*) gleich, was man haben möchte. Jüngere Leute begrüßen sich mit **merhaba** [merhaba] (*hallo*). Förmlicher ist die Gruß-

formel **iyi günler** [iji günler] (*guten Tag*). Auf den Dörfern hört man **selam aleyküm** [Belam alejküm] (*Friede sei mit euch*) als Gruß. Die Antwort heißt **aleyküm selam** [alejküm Belam]. Zum Abschied sagt derjenige, der weggeht, **allahaismarladık** [allaəβmarladək] (*auf Wiedersehen*), der Zurückbleibende erwidert **güle güle** [güle_güle] (*geh lachend!*)